

ние древней русской литературы“, напечатанной в связи с отмечавшимся в те дни 750-летием „Слова“.

Различные издания древних русских летописей и работы советских ученых, помещенные в этом же разделе, воссоздают облик Киевской Руси XI—XII вв. и передают исторические данные о походе Игоря на половцев. В центральной витрине — один из немногих уцелевших экземпляров первого издания, юбилей которого отмечается. Этот экземпляр принадлежал Евгению Болховитинову и имеет на полях его заметки. Рядом с ним первое издание „Слова“ по списку, найденному в бумагах Екатерины II, осуществленное в 1864 г. П. Пекарским. Здесь же много других изданий, выходивших в течение 150-летней печатной истории великого памятника, в том числе целый ряд советских изданий. Среди них привлекают внимание красочное, большого формата, издание „писанное и иллюстрированное палехским мастером Иваном Голиковым“ (1934) и новейшее издание 1950 г. под редакцией члена-корр. АН СССР В. П. Адриановой-Перетц.

Во втором разделе выставки — „Переводы «Слова о полку Игореве»“ — была показана та огромная работа, которую проделали русские и украинские поэты и исследователи по переводу „Слова“ на современный язык. Интересен перевод „Слова“, сделанный в 1841 г. В. Г. Белинским в статье о русской народной поэзии. Белинский дает почти полный перевод, выпуская только несколько темных мест. Широко представлены переводы на украинский язык, среди которых — отрывки в переводах Т. Шевченко, А. Малышко и полные переводы С. Руданского, Ю. Федьковича, П. Мирного, М. Рыльского, Н. Забилы и других поэтов. На выставке показан прекрасно изданный в 1946 г. в Праге перевод „Слова о полку Игореве“ на чешский язык с посвящением: „Красной Армии — освободительнице“.

В третьем разделе выставки — „Исследования «Слова о полку Игореве»“ — были собраны новейшие работы советских исследователей древнего памятника, книги и журнальные статьи, посвященные различным вопросам изучения памятника. Наряду с трудами советских ученых были представлены работы старых исследователей. Среди них — фундаментальный труд Е. В. Барсова „Слово о полку Игореве как художественный памятник Киевской дружинной Руси“ (1887—1890), издания „Записок“ и „Трудов Общества истории и древностей российских“ (1824) и „Трудов Общества любителей российской словесности“ (1818), второй том „Творений“ М. Хераскова (1797), где находится одно из первых печатных упоминаний о находке рукописи „Слова“ в Бояне, а также много других материалов.

Четвертый раздел выставки был посвящен героическому эпосу народов СССР, рассказывающему о героическом прошлом этих народов, о их борьбе с иноземными захватчиками, — эпосу, составляющему ныне, как и „Слово о полку Игореве“, достояние и гордость всех братских народов СССР.